

PER EINSCHREIBEN/CARTA CERTIFICADA

An das

Amtsgericht-Nachlassgericht

in

[Redacted]

Betreff: Ausschlagung der Erbschaft nach

Asunto: Repudio de la herencia de

[Redacted]

(Name des Erblassers/der Erblasserin)
(Nombre del/de la causante)

Bezug: Dortiges Schreiben vom

Ref.: Su escrito del día

[Redacted]

Gz:

Ref. n°

[Redacted]

Am

El día

[Redacted]

(Sterbedatum) verstarb in
(fecha de fallecimiento) falleció en

[Redacted]

(Sterbeort)

(lugar de fallecimiento)

der/die

el/la

[Redacted]

Staatsangehörige

(ciudadano/a de nacionalidad)

[Redacted]

(Name des Erblassers/der Erblasserin),
(nombre del/de la causante)

geboren am

nacido/a el día

[Redacted]

in

en

[Redacted]

, zuletzt wohnhaft

, último domicilio en

[Redacted]

Ich, die/der Unterzeichnende

El/la abajo firmante

[Redacted]

geboren am

nacido/a el día

[Redacted]

in

en

[Redacted]

, wohnhaft

, con domicilio en

[Redacted]

bin kraft gesetzlicher Erbfolge/Testament/Erbvertrag Erbe/Erbin/Miterbe/Miterbin geworden.

Ha pasado a ser heredero/a coheredero/a en virtud de sucesión *mortis causa* legal/testamento/pacto sucesorio.

Von dem Sterbefall und der mir anfallenden Erbschaft habe ich Kenntnis seit dem

Del fallecimiento y de la herencia que me corresponde tengo noticia desde el día

[Redacted]

Ich schlage diese Erbschaft aus jedem Berufungsgrund aus.
Repudio esta herencia por cualesquiera causas del llamamiento.

Es ist mir bekannt, dass meine Ausschlagung unwiderruflich ist.
Se que mi repudio es irrevocable.

Der Nachlass ist nach meinen Erkenntnissen überschuldetet.
Según mi conocimiento los bienes relictos están sobreendeudados.

Gleichzeitig schlage/n ich/wir kraft elterlicher Sorge

Al mismo tiempo y en virtud de la patria potestad yo/nosotros

[Redacted]

(Name der Mutter)
(nombre de la madre),

geboren am
nacida el día

[Redacted]

in
en

[Redacted]

[Redacted]

(Name des Vaters)
(nombre del padre),

geboren am
nacida el día

[Redacted]

in
en

[Redacted]

Die Erbschaft für mein/e/unser/e minderjähriges/n Kinder:

repudio/repudiamos esta herencia para mi/nuestro/a hijo/a hijos/as menor/es de edad citados/as

[Redacted]

geboren am
nacido/a/nacidos/as el

[Redacted]

[Redacted]

geboren am
nacido/a/nacidos/as el

[Redacted]

[Redacted]

geboren am
nacido/a/nacidos/as el

[Redacted]

aus.

Ich bitte den Empfang dieser Ausschlagung zu bestätigen.

Ruego se acuse recibo del presente repudio.

[Redacted]

(Ort), den
(lugar), a

[Redacted]

(Datum)
(fecha)

[Redacted]

(Unterschrift)
(firma)

[Redacted]

(Ort), den
(lugar), a

[Redacted]

(Datum)
(fecha)

[Redacted]

(Unterschrift)
(firma)